

PT Começar por aqui NO Start her
DA Start her SV Starta här
FI Aloita tästä

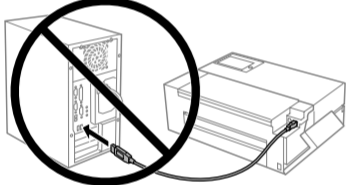


© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

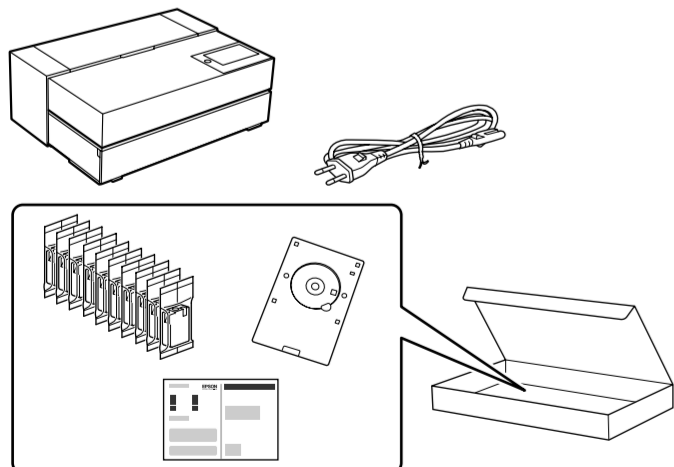
! Não abrir o pacote do tinteiro antes de estar preparado para instalar na impressora. O tinteiro é embalado a vácuo para manter as suas propriedades.
Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Blækpatronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.
Älä avaa mustekasettipakkausta, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Mustekasetit on tyhjiöpakattu säilymisen varmistamiseksi.
Ikke åpne blekkpatronpakken før du er klar til å installere den i skriveren. Patronen er vakuumpakket for å sikre pålitelighet.
Öppna inte bläckpatronsförpackningen förrän du är klar med att installera skrivaren. Bläckpatronen är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.



Não ligue o cabo USB a não ser que isso lhe seja solicitado. Tilslut ikke et USB-kabel, medmindre du får besked på det. Älä kytke USB-kaapelia, ennen kuin saat kehoituksen tehdä niin. Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om det. Anslut bara en USB-kabel om du uppmanas att göra det.



Desembalar / Udpakning / Purkaminen pakkauksesta / Pakke ut / Uppackning



A embalagem poderá incluir artigos adicionais, dependendo do localizaçãõ. Yderligere dele kan inkluderes, afhængigt af hvor du bor. Sijainnin mukaan toimitukseen voi kuulua lisänimikkeitä. Flera ting kan følge med avhengig av område. Det kan följa med ytterligare artiklar beroende på platsen.

Configuração da impressora e instalação do software / Printeropsætning og installation af software / Tulostimen asetus ja ohjelmiston asennus / Skriveroppsett og programvareinstallasjon / Skrivarkonfiguration och programvaruinstallation

Para a instalação inicial, utilize os tinteiros fornecidos com esta impressora. Estes tinteiros não podem ser guardados para utilização futura.
Os tinteiros iniciais serão parcialmente utilizados para carregar a cabeça de impressão. Estes tinteiros poderão imprimir menos páginas do que os tinteiros subsequentes.
Under den første opsætning, skal du sørge for at bruge blækpatronerne, der fulgte med denne printer. Disse patroner kan ikke gemmes til senere brug.
De oprindelige blækpatroner bruges delvis til at fylde skrivehovedet op. Disse patroner udskriver muligvis færre sider end efterfølgende blækpatroner.
Varmista ensimmäistä asetusta varten, että käytät tämän tulostimen toimitukseen kuuluvia mustekasetteja. Näitä mustekasetteja ei voi säastää myöhempää käyttöä varten.
Aloitustustekasetteja käytetään osittain tulostuspään lataamiseen.
Näillä kaseteilla voi tulostaa muutamia sivua verrattuna tavallisiin mustekasetteihin.
For første gangsoppsett må du sørge for å bruke blekkpatronene som fulgte med skriveren. Disse patronene kan ikke tas vare på for senere bruk.
De første blekkpatronene brukes delvis til å lade skriverhodet. Disse patronene kan skrive ut færre sider sammenlignet med påfølgende blekkpatroner.
Var vid den initiala konfigurationen noga med att använda bläckpatronerna som medföljde den här skrivaren. Dessa patroner kan inte sparas för senare användning.
De initiala bläckpatronerna används delvis till att ladda skrivarudivudet. Dessa patroner kan skriva ut färre sidor jämfört med efterföljande bläckpatroner.



Visite o website para iniciar o processo de configuração, instalar o controlador da impressora ou a aplicação e configurar as definições de rede. É necessária uma ligação à Internet para visualizar o procedimento de configuração e obter o software do produto.
Gå på webstedet for at starte opsætningsprocessen, installere printerdriveren og software og konfigurere netværksindstillinger. En interforbindelse er påkrævet for at få vist opsætningsprocessen og downloade produktsoftwaren.
Siirry verkkosivustolle aloittaaksesi asetustoimenpiteet, asentaaksesi tulostinohjaimen tai sovelluksen ja määrittääksesi verkkoasetukset. Asetusmenetelmän tarkastelemiseen ja laiteohjelmiston hankkimiseen tarvitaan Internet-yhteys.
Gå til nettstedet for å starte oppsettet, installere skriverdriveren eller programmer og konfigurere nettverksinnstillinger. Det er nødvendig med en internetforbindelse for å se installasjonsprosedyren og skaffe produktprogramvare.
Besök webbplatsen för att börja konfigurationsprocessen, installera skrivardrivrutinen eller -applikationen och konfigurera nätverksinställningar. En internetanslutning krävs för att se konfigurationsprocessen och skaffa produktprogramvara.

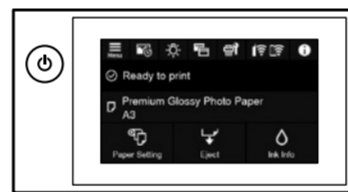


<http://epson.sn>

Códigos dos tinteiros / Koder til blækpatroner / Mustekasettien koodit / Koder for blekkpatroner / Bläckpatronkoder

		SC-P700	SC-P900
PK	Photo Black	T46S1	T47A1
C	Cyan	T46S2	T47A2
VM	Vivid Magenta	T46S3	T47A3
Y	Yellow	T46S4	T47A4
LC	Light Cyan	T46S5	T47A5
VLM	Vivid Light Magenta	T46S6	T47A6
GY	Gray	T46S7	T47A7
MK	Matte Black	T46S8	T47A8
LGY	Light Gray	T46S9	T47A9
V	Violet	T46SD	T47AD

Guia do painel de controlo / Vejledning til betjeningspanelet / Ohjauspaneelin käyttöopas / Vejledning for kontrollpanel / Guide till kontrollpanelen



! Liga ou desliga a impressora. Tænder eller slukker printeren. Kyttee tulostimen päälle tai pois päältä. Slår skriveren på eller av. Slår på och av skrivaren.

! Exibe o ecrã do Menu. Viser Menu-skærmen. Näyttää Valikkonäytön. Viser Meny-skjermen. Visar skärmen Meny.

! Exibe o ecrã Imprimir folha de informações. Viser skærmen Udskriv informationsark. Näyttää Tulostintietoarkki-näytön. Viser Skriv ut informationsark-skjermen. Visar skärmen för utskriftsinformationsarket.

! Ilumina o interior da impressora. Lyser printeren op indvendigt. Valaisee tulostimen sisäpuolen. Lyser opp innsiden av skriveren. Lyser upp skrivarens insida.

! Alterna entre ecrãs. Skifter skærme. Vaihuttaa näyttöjä. Bytter skjermer. Byter skärmar.

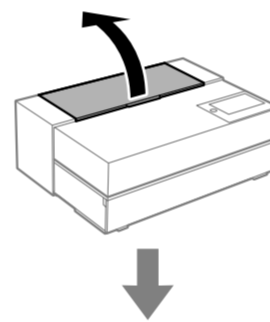
! Exibe o estado da ligação de rede. Viser status for netværksforbindelsen. Näyttää verkkoyhteyden tilan. Viser status for nettverkstilkoblingen. Visar nätverksanslutningsstatusen.

! Exibe informações adicionais. Viser yderligere oplysninger. Näyttää lisätiedot. Viser ytterligere informasjon. Visar ytterligare information.

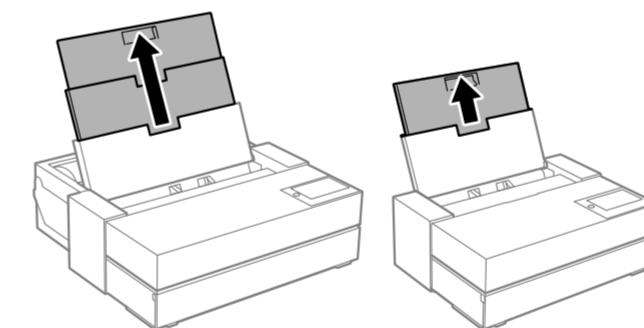
! Indica um problema nos itens. Toque no ícone para verificar como resolver o problema. Angiver et problem med delene. Tryk på ikonet for at se, hvordan du løser problemet. Ilmaisee kohteisiin liittyvän ongelman. Napauta kuvaketta tarkistaaksesi, miten ongelma ratkaistaan. Indikerer et problem med elementene. Trykk ikonet for å se hvordan du løser problemet. Indikerer ett problem med objekten. Tryck på ikonen för att kontrollera hur problemet kan lösas.

Colocar papel / Indlæsning af papir / Paperin lisääminen / Legge i papir / Lägga i papper

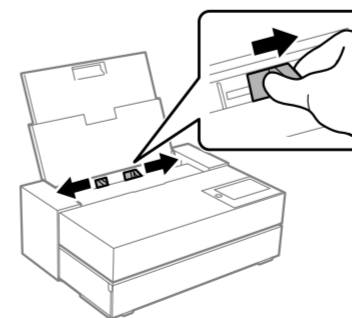
1 Abrir, deslizar para fora. Åbn, skub ud. Avaa, liu'uta ulos. Åpne, skyv ut. Öppna, dra ut.



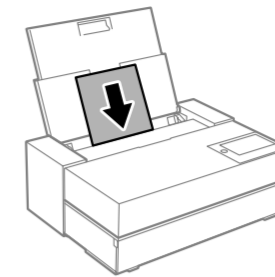
SC-P900 Series SC-P700 Series



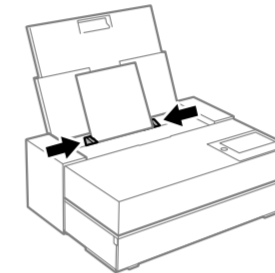
2 Deslizar. Skyder. Liu'uta. Skyv. Skjut.



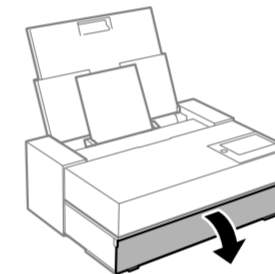
3 Colocar o papel com o lado a imprimir virado para cima. Læg papir i med udskriftsiden opad. Lisää paperia tulostuspuoli ylöspäin. Legg i papir med utskriftsiden opp. Lägga i papper med den utskrivbara sidan uppåt.



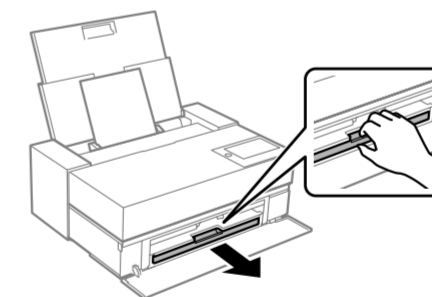
4 Ajustar. Tilpas. Sovita. Tilpass. Passa in.



5 Abrir. Åbn. Avaa. Åpne. Öppna.



6 Puxar para fora. Træk ud. Vedå udos. Trekk ut. Dra ut.

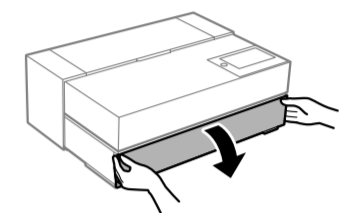


7 A janela das definições do papel é exibida no ecrã LCD. Seleccione o tamanho do papel e o tipo de papel que colocou na impressora. Skærmen for papiropsætning vises på LCD-skærmen. Vælg den papirstørrelse og papirtype, du har lagt i printeren. Paperiasetusnäyttö näkyy LCD-näytössä. Valitse tulostimeen lisäämäsi paperikoko ja paperityyppi. Skjermbildet for papiroppsett vises på LCD-skjermen. Velg papirstørrelsen og papirtypen du har lagt inn i skriveren. Pappersinställningsskärmen visas på LCD-skärmen. Välj pappersstorleken och papperstypen du har fyllt på i skrivaren.

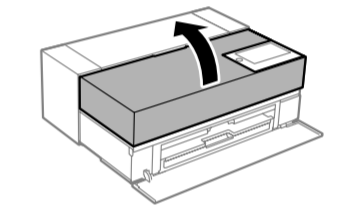
Substituir tinteiros / Udskiftning af blækpatroner / Väriskasettien vaihto / Skifte blekkpatroner / Byta bläckpatroner

Quando for exibida a mensagem para substituir um tinteiro, prepare um novo tinteiro. Når du bliver bedt om at udskifte en blækpatron, skal du klargøre en ny blækpatron. Kun sinua kehoitetaan vaihtamaan mustekasetti, valmistele uusi mustekasetti. Gjør klar en ny blekkpatron når du blir bedt om å skifte en ut. När du blir uppmanad att byta en bläckpatron så förbered en ny bläckpatron.

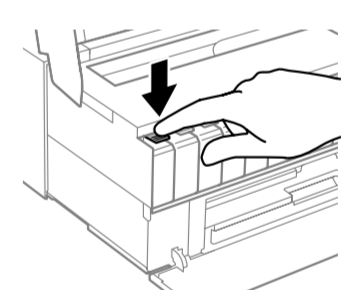
1 Abrir. Åbn. Avaa. Åpne. Öppna.



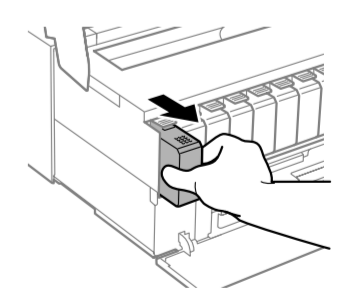
2 Abrir. Åbn. Avaa. Åpne. Öppna.



3 Pressionar. Tryk. Paina. Trykk. Dra.



4 Remover. Fjern. Poista. Fjern. Ta bort.



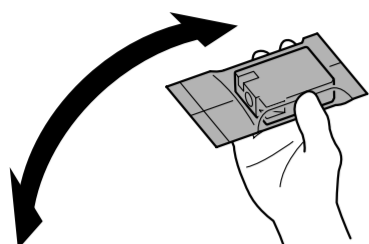
5

Agite o novo tinteiro cerca de 15 vezes durante 5 segundos, como ilustrado. Ryst den nye blækpatron ca. 15 gange inden for 5 sekunder som vist på billedet.

Ravista uutta mustekasettia noin 15 kertaa 5 sekunnissa, kuten kuvassa.

Rist den nye blækpatronen cirka 15 ganger på 5 sekunder som vist på illustrasjonen.

Skaka den nya bläckpatronen ungefär 15 gånger inom 5 sekunder som bilden visar.



6

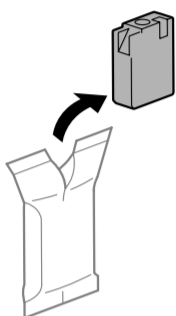
Desembalar.

Pak ud.

Pura pakkauksesta.

Pakk ut.

Packa upp.



1

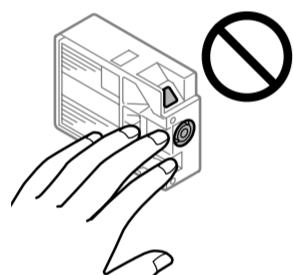
Não toque nas secções indicadas na ilustração. Se o fizer, poderá afetar o processo normal de funcionamento e de impressão.

Rør ikke de områder, der er vist i illustrationen. Dette kan forhindre normal drift og udskrivning.

Älä kosketa kuvassa esitettyjä osia. Tämä saattaa estää normaalin toiminnan ja tulostuksen.

Ikke berør delene som vises i illustrasjonen. Det kan hindre normal bruk og utskrift.

Rör inte vid avsnitten som visas på bilden. Om du gör så, kan normal drift och utskrift förhindras.



7

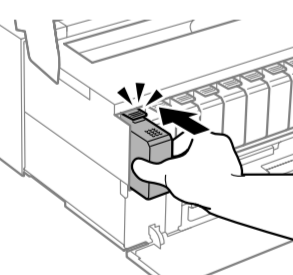
Pressionar. (Clique)

Tryk. (Klik)

Paina. (Naksahdus)

Trykk. (Kliikk)

Dra. (Klick)



8

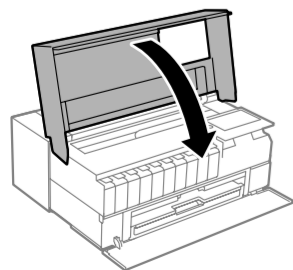
Fechar.

Luk.

Sulje.

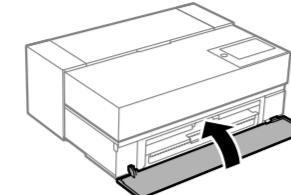
Lukk.

Stäng.



9

Fechar. Luk. Sulje. Lukk. Stäng.



Desobstruir papel encravado / Rydning af papirstop / Paperitukoksen selvittäminen / Fjerne papirstopp / Rensa papperstrassel

No alimentador de papel traseiro / Fra den bageste papirfremfører / Paperin takasyöttöaukosta / Fra den bakre papirmateren / Från bakre pappersmataren

1

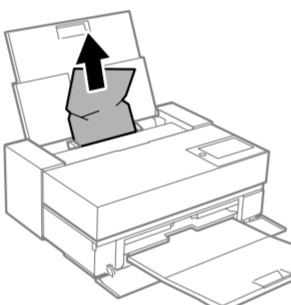
Remova cuidadosamente o papel encravado.

Fjern forsigtigt det fastklemede papir.

Poista juuttunut paperi varovasti.

Fjern fastkjørt papir forsiktig.

Ta försiktigt bort det papper som fastnat.



2

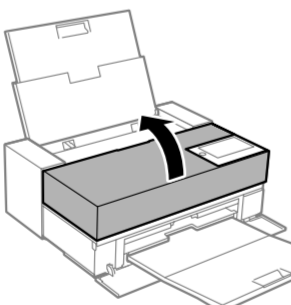
Abrir.

Åbn.

Avaa.

Åpne.

Öppna.



1

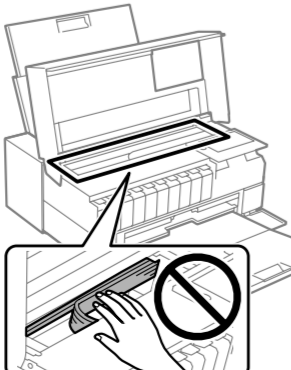
Não toque nas pelas indicadas na ilustração.

Rør ikke delene, der er vist på billedet.

Älä kosketa kuvassa näytettyjä osia.

Ikke berør delene som vises i illustrasjonen.

Rör inte vid delarna som bilden visar.



3

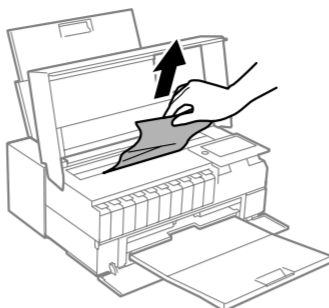
Remova cuidadosamente o papel encravado.

Fjern forsigtigt det fastklemede papir.

Poista juuttunut paperi varovasti.

Fjern fastkjørt papir forsiktig.

Ta försiktigt bort det papper som fastnat.



4

Feche a tampa da impressora.

Luk printerlåget.

Sulje tulostimen kansi.

Lukk skriverdekslet.

Stäng skrivarluckan.

Ajuda sobre qualidade de impressão / Hjælp vedrørende udskriftskvalitet / Tulostuslaatuohje / Hjælp om udskriftskvalitet / Hjäl om utskriftskvalitet

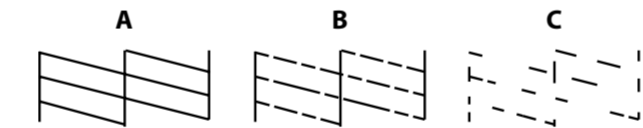
Imprima um modelo de verificação dos jatos. Seleccione **► Definições > Manutenção > Verif. injec. cab. impr.** Se o padrão tiver o aspeto de "B", realize a **Limpeza cab. impressão**. Se tiver o aspeto de "C", realize a **Limpeza ao ligar**.

Udskriv et dysetejkmønster. Vælg **► Indstillinger > Vedligehold > Skrivehoved dysetek**. Hvis mønstret ligner et "B", skal du udføre **Skrivehovedrensning**. Hvis det ligner et "C", skal du udføre **Grundig rengøring**.

Tulosta suuttimien testikuvio. Valitse **► Asetukset > Kunnossapito > Tul.pään suutintarkistus**. Jos kuvion muoto näyttää "B":ltä, suorita **Tulostuspään puhdistus**. Jos se näyttää "C":ltä, suorita **Tehopuhdistus**.

Skriv ut et mønster for å sjekke dysen. Velg **► Innstillinger > Vedlikehold > Dysekontroll skrivehode**. Hvis mønstret ser ut som «B», utfører du **Rengjøring av skrivehode**. Hvis det ser ut som «C», utfører du **Trykkrens**.

Skriv ut ett mönster för att kontrollera munstycken. Välj **► Inställningar > Underhåll > Skriv.huv. Kontr. munst.** Om mönstret ser ut som "B" utförs **Rengör. av skrivarhuvud**. Om det ser ut som "C" utförs **Djuprengöring**.



Instruções de segurança / Sicherheidsinstruktionen / Turvallisuusohjeet / Sikkerhedsinstruksjoner / Säkerhetsinstruktioner



Utilize apenas o cabo de corrente fornecido com a impressora. A utilização de outro cabo pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Não utilize o cabo com outro equipamento.

Brug kun det strømkabel, der fulgte med printeren. Der kan opstå brand eller stød, hvis du bruger et andet kabel. Brug ikke kablet med andet udstyr.

Käytä vain laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun virtajohdon käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä käytä virtajohtoa minkään muun laitteen kanssa.

Bruk kun strømledningen som følger med skrivere. Bruk av annen ledning kan føre til brann eller støt. Ikke bruk ledningen med annet utstyr.

Använd endast den strömkabel som levererades med skrivaren. Att använda en annan kabel kan orsaka brand eller elstöt. Använd inte kabeln med någon annan utrustning.



Certifique-se de que o cabo de corrente CA está de acordo com as normas de segurança locais.

Sorg for, at netledningen opfylder de relevante lokale sikkerhedsstandarder.

Varmista, että virtajohto on paikallisten turvallisuusäädösten mukainen.

Kontroller at strømledningen oppfyller lokale sikkerhetskrav.

Se till att elsladden oppfyller tillämplig lokal säkerhetsstandard.



Não tente reparar a impressora, exceto se tiver indicações específicas para o fazer na documentação.

Forøg ikke at servicere printeren selv, medmindre det udtrykkeligt er forklaret i dokumentationen.

Älä yritä huoltaa tulostinta itse, paitsi tavoilla, jotka on erityisesti selitetty käyttöopissa.

Ikke prøv å utføre vedlikehold på skrivere selv, bortsett fra slik det spesifikt er forklart i dokumentasjonen.

Utför inte annat underhåll än det som beskrivs i dokumentationen.



Não permita que o cabo de alimentação fique danificado ou desgastado.

Lad ikke netledningen blive beskadiget eller flosset.

Älä anna virtajohdon vaurioitua tai kulua rikki.

Strømledningen må ikke bli skadet eller slitt.

Se till att nätsladden inte skadas eller blir sliten.



Coloque a impressora perto de uma tomada de parede que lhe permita desligar facilmente o cabo de alimentação.

Placer printeren i nærheten af en stikkontakt, hvor netledningen let kan tages ud.

Aseta tulostin seinäpistorasian lähelle niin, että virtajohto voidaan helposti irrottaa.

Plasser skrivere i nærheten av en stikkontakt der det er enkelt å trekke ut strømledningen.

Placera skrivaren i nærheten av ett vägguttag där nätsladden lätt kan dra ut.



Não coloque nem guarde o produto no exterior, perto de água ou fontes de calor, ou em locais sujeitos a sujidade ou a excessivos choques, vibrações, temperaturas ou humidade elevadas.

Opstil ikke produktet udendørs, i nærheden af meget snø/snavs eller støv, i nærheden af varmekilder eller på steder, der er udsat for stød, vibrationer, høj temperatur eller fugtighed.

Älä sijoita tai säilytä laitetta ulkotiloissa, ilkaisten tai pölyisten paikkojen, veden, lämmönlähteiden tai sellaisten paikkojen läheisyydessä, joissa se voi altistua iskuille, tärinälle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle.

Ikke plasser eller lagre produktet utendørs, i nærheten av smuss, støv, vann eller varmekilder, eller på steder som er utsatt for støt, vibrasjoner, høy temperatur eller fuktighet.

Placera eller förvara inte produkten utomhus, i nærheten av smutsiga eller dammiga platser, vatten, varmekällor eller platser som utsätts för stöt, vibrationer, höga temperaturer eller hög luftfuktighet.



Tome cuidado para não derramar líquidos sobre o produto e não manusear o produto com as mãos molhadas.

Pas på ikke at spilde væske på produktet og håndter ikke produktet med våde hænder.

Älä kaada tai läikytä nestettä laitteen päälle äläkä käsittele laitetta märin käsin.

Pass på at det ikke søles væske på produktet, og at du ikke håndterer det med våte hænder.

Var noggrann med att inte spillta vätska på produkten och hantera inte produkten med våta händer.



Mantenha este produto afastado pelo menos 22 cm de pacemakers. As ondas de rádio deste produto podem ter efeitos adversos no funcionamento de pacemakers cardíacos.

Hold dette produkt i en afstand på mindst 22 cm fra pacemakere. Radiobølger fra dette produkt kan påvirke funktionen af pacemakere.

Laitteen ja sydämentahdistinten välillä on oltava vähintään 22 cm:n turvaväälisyys. Laitteesta peräisin olevat radioaaltoit voivat haitata sydämentahdistinten toimintaa.

Produktet må ikke komme nærmere pacemakere enn 22 cm. Radiobølger kan ha negativ innvirkning på pacemakerfunksjonen.

Håll produkten på minst 22 cm avstånd från pacemakere. Radiovågor från den här produkten kan allvarligt påverka pacemaker-funktioner.



Se o ecrã LCD ficar danificado, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON. Se sujar as mãos com a solução de cristais líquidos do ecrã, lave-as cuidadosamente com água e sabão. Se a solução de cristais líquidos entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água em abundância. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de algum tempo.

Hvis LCD-skærmen er beskadiget, skal du kontakte din forhandler. Hvis du får flydende krystalopløsning på dine hænder, skal du vaske dem grundigt med vand og sæbe. Hvis der kommer flydende krystalopløsning i dine øjne, skal du skylle dem med vand med det samme. Hvis ubehag eller problemer med synet fortsætter efter grundig skyllning, skal du søge læge med det samme.

Jos LCD-näyttö vaurioituu, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Jos näytössä olevaa kidenestettä joutuu käsille, pese kädet huolellisesti saippualla ja vedellä. Jos kidenestettä joutuu silmiin, huuhtele silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/ tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin.

Hvis LCD-skjermen blir skadet, må du kontakte forhandleren. Hvis du får den flytende krystallosningen på hendene, må du vaske hendene grundig med såpe og vann. Hvis du får den flytende krystallosningen i øynene, må du øyeblikkelig skylle øynene med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylling, må du oppsøke lege umiddelbart.

Om LCD-skärmen är skadad ska du kontakta återförsäljaren. Om du får bläck på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får bläck i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om behag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkare.

Mantenha este guia sempre disponível. Sorg altid for at have denne vejledning i nærheden. Pidä tämä opas aina helposti saatavilla. Oppbevar alltid denne bruksanvisningen lett tilgjengelig. Förvara alltid den här handboken nära till hands.



Mantenha os tinteiros e a caixa de manutenção fora do alcance das crianças.



Opbevar blækpatronerne og vedligeholdelsesboksen utilgængeligt for børn.

Pidä värikasetit ja huoltorasit pois lasten ulottuvilta.

Oppbevar blækpatroner og vedlikeholdsbokser utlljengelige for barn.

Förvara bläckpatroner och underhållsenhet utom räckhåll för barn.



Tenha cuidado quando manusear os tinteiros usados, uma vez que pode ter ficado alguma tinta à volta da área de fornecimento de tinta. Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave a área com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de algum tempo. Se a tinta entrar em contacto com a boca, consulte um médico prontamente.

Vær forsigtig, når du håndterer brugte blækpatroner, da der kan være blæk omkring blækudgangen. Hvis du får blæk på huden, skal du vaske stedet grundigt med vand og sæbe. Hvis der kommer blæk i dine øjne, skal du skylle dem med vand med det samme. Hvis ubehag eller problemer med synet fortsætter efter grundig skyllning, skal du søge læge med det samme. Hvis du får blæk i munden, skal du omgående søge læge.

Käsittele käytettyjä värikasetteja varoen, sillä musteensyöttöaukon ympärillä voi olla mustetta. Jos mustetta joutuu iholle, pese alue huolellisesti vedellä ja saippualla. Jos mustetta joutuu silmiin, huuhtele silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/ tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin. Jos mustetta joutuu suuhun, mene heti lääkäriin.

Vær forsiktig med hvordan du håndterer brukte blækpatroner. Det kan fremdeles finnes litt blékk rundt åpningen. Hvis du får blékk på huden, må du vaske området grundig med såpe og vann. Hvis du får blékk i øynene, må du øyeblikkelig skylle med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylling, må du oppsøke lege umiddelbart.

Var försiktig när du hanterar bläckpatroner, eftersom det kan förekomma bläck runt bläckutlösningen. Om du får bläck på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får bläck i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om behag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkare. Får du bläck i munnen ska du omedelbart spotta ut det och uppsöka läkare med en gång.

Video

SC-P900 Series



SC-P700 Series



Este guia inclui informações básicas sobre o seu produto e sugestões para resolução de problemas. Para mais detalhes, consulte o *Guia do Utilizador* (manual digital). Pode obter as versões mais recentes dos manuais no seguinte website.

Denne vejledning indeholder grundlæggende oplysninger om dit produkt og tip til fejlfinding. Se *Brugervejledningen* (digital manual) for flere oplysninger. Du kan få de seneste udgaver af vores vejledninger på følgende websted.

Tämä opas sisältää perustiedot laitteesta ja vianetsintävinkkejä. Katso lisätietoja *Käyttöopasta* (digitaalinen käyttöopas). Käyttöoppaiden uusimmat versiot ovat saatavilla seuraavalta verkkosivustolta.

Denne veiledningen inneholder grunnleggende informasjon om produktet og tips til feilsøking. Se *Brukerhåndboken* (digital bruksanvisning) for mer informasjon. Du finner de nyeste versjonene av håndbøkene på følgende nettsted.

Den här guiden inkluderar grundläggande information om din produkt och tips om felsökning. Se *Användarhandbok* (digital bruksanvisning) för att få mer information. Du kan erhålla den senaste versionen av guider från följande webbplats.

Para fora da Europa / Uden for Europa / Euroopan ulkopuolella / For utenfor Europa / Utanför Europa

<http://support.epson.net/>

Para a Europa / I Europa / Euroopaasa / For Europa / Europa

<http://www.epson.eu/Support>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Manufacturer: SEIKO EPSON CORPORATION
Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Web site: <http://www.epson.com/>

Importer: EPSON EUROPE B.V.
Address: Atlas Arena, Asia Building, Hoogoordreef 5, 1101 BA Amsterdam Zuidooit The Netherlands
Web site: <http://www.epson.com/europe.html>

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPGSV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullannya ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda müşteri hizmetleri ve tüketici hakem heyetlerine başvurulabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

